

ONEBOOK

The Word goes local

April 2024

Prayer POINTS



“But whose delight is in the law of the Lord, and who meditates on his law day and night. That person is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season.”

Psalm 1: 2-3 (NIV)

Issue: **April 2024**

1 Tchouvok — Cameroon: The printed Tchouvok New Testaments have arrived in Cameroon. Praise God! Lord, **give favour** to CABTAL, our national partner in Cameroon, as these precious books go through customs. **Bring the books safely** to the far northern region of the country where they will be dedicated on May 25.

2 Nawila Old Testament — East Africa: The Nawila "JESUS" film is finally being launched in the community this month at a private event for believers in the community. Those who attend will be equipped to share this film with others on their phones. Lord, **protect the coming and going of those who attend and encourage them to follow You more closely. Help** them to spread Your story.

3 Donali — South Asia: Donali people are scattered in villages throughout the region, but people outside the community can easily distinguish them by their lower level of education and their addictions. Lord, **break through the pain** that leads them to addiction and **increase the Donali people's commitment** to education.



4 Kassin Old Testament — South Asia: The Kassin New Testament audio recording is in progress. God, **protect** the readers while they travel to and from the studio in a faraway town. Give them healthy voices and fluent reading. Please **keep the recording equipment from breaking down** and give joy to everyone involved.

5 Gurija Old Testament — South Asia: The Gurija team is travelling a long distance this month to quality-check the books of Psalms and Proverbs. They will be away from their families for the entire month. Father, **please keep their families from harm, give good health to everyone, and guide the consultant** as they evaluate the team's translation. May these books bring encouragement and instruction to the Gurija people.

6 Birari — South Asia: Thank You, Lord, for a leader from the Birari community who continues to support the new learning centre in his village and ignores the outside pressure from nationalists to shut it down. The centre has a new teacher, Saaku, and two newly written moral stories are being used. Lord, **reward** this leader for his courage and **bless** these children with success in their studies.

7 Sengwer Cherangany — Kenya: Praise God for the difference that God's Word in the heart language is making in the life of Lillian, a Sengwer Cherangany woman. She was chosen to carry copies of the Gospel of Luke during its dedication ceremony last year. This prompted her to start making Scripture songs in her language. Now she is sharing them with her community. Lord, **put another song into Lillian's heart today!**

8 Ring Road Cluster — Cameroon: The Laimbue translators must be excited this week because they are having their first quality-checking session, which is the last stage of translation for the books they have drafted! Lord, **help** them to humbly receive corrections and instructions from the translation consultant so that their community can clearly understand Your story.



Issue: **April 2024**

9 Kunama Bible Engagement – Ethiopia: Lord, we **thank You** for strengthening Kunama church leaders in the refugee camps. They are caring for the spiritual needs of more Kunama people who fled from Eritrea to camps in Sudan and have now moved into camps in Ethiopia. As they all journey through this life of conflict and chaos, **may they experience Your peace in their hearts.**

10 Facendi – West Africa: God, we **pray** the "JESUS" film would deeply impact the Facendi language community as they hear and see the truth about Your Son. **Give them courage** to take the next steps in following You. **Bless and guide** the ministry of a man we call Dr. Djouga as he rallies believers to intercede for spiritual breakthroughs in the hearts of Facendi people.

11 CABTAL Consultant Capacity Building – Cameroon: God, as CABTAL's consultants-in-training are together in a workshop this week, **open their minds** to learn and retain new knowledge and skills. When they quality-check translated texts under the supervision of their mentors, **soften their hearts** to receive constructive criticism.

12 Kabras – Kenya: The translation of the book of Acts is being quality-checked by a translation consultant this month. Lord, may the courage and obedience of the first century believers **inspire the Kabras church** as they read or hear these stories and meditate on them.

13 Nzime Old Testament – Cameroon: The Nzime project's inter-church committee was positively influenced by Pastor Djodel's passion for the use of the Nzime language and Scripture in the church he was assigned to pastor. Pastor Djodel comes from a nearby country, but he is passionate for mother-tongue Scripture because he has experienced the Bible being translated into his own heart language. As Djodel leaves to take on a new assignment, we **pray** the new pastor will follow in his footsteps and encourage churches to use the Nzime language and Scripture.

14 Gaba – South Asia: Local authorities forced project facilitator Yash and his family to leave the Gaba village where they had been so warmly welcomed and were building strong relationships. God, **comfort them in this setback** and enable secure phone communication with their friends from the village.

15 Nomaande Old Testament — Cameroon: This week, some Nomaande community leaders are being taught how to manage their language project. Experienced staff from our national partner organization in Cameroon travelled over rough roads and are now sleeping in the homes of the Nomaande leaders to give this training. Lord, **help** the leaders motivate those around them to contribute time and talent to this project.

16 Mfumte Cluster — Cameroon: The unpredictable violence in the Kwaja villages has kept project activities from taking place there. The three project staff members living in the Kwaja villages must travel to Nigeria or to a town in a safer place in Cameroon to work together. Lord, **protect** them in their travels and **give them endurance** through this civilian crisis.

17 Mehra Old Testament — Highland Asia: Over the last four months, church leaders in 15 Mehra villages have been reading and reflecting on the newly translated books of Genesis, Exodus, and Leviticus. They are meeting together this week to give the Mehra translator their suggestions on how to improve the texts before publishing. Holy Spirit, **please correct, comfort, and guide them.**

18 Hapuma — South Asia: The Hapuma team is testing their translation of the books of 2 Corinthians and Revelation with people in their community. Lord, we **pray** for people to be willing to stop whatever they are doing and give attention to Your Words. **May they give helpful feedback** to the translators.

19 Jam Ma Cluster — Cameroon: While the Gamata, Kwanay, and Parak translators were quality-checking 1 and 2 Corinthians, they were all impacted by the list of spiritual gifts the Holy Spirit gives to believers for the purpose of working together as the body of Christ and accomplishing God's purposes. Many churchgoers in their region think that the pastor is the one who is gifted and therefore should do everything. Father, increase a sense of responsibility and confidence in believers in these communities. May they work together with their pastors to carry out Your mission.

Issue: **April 2024**

20 Rabas — South Asia: At the end of the year, the Rabas project team travelled to isolated villages to give people 2024 calendars that promote the Rabas language, bookmarks with traditional sayings in Rabas, and posters promoting school attendance. They have already seen more Rabas children attending school as a result. **Praise God!**

21 Moloko — Cameroon: As Moloko congregations sing Scripture-based songs today, Holy Spirit, **hide in their hearts** the promises and truth proclaimed in these songs and help them to "cast their worries and cares" on You (1 Peter 5:7).

22 Bali Old Testament — South Asia: Every weekday after school, 15 primary students come to a learning centre where their teacher, Kusma, helps them learn their school lessons and reads them stories in the Bali language. Kusma says she is very happy for her recent literacy training that is helping her teach. Lord, **bless Kusma and these children.**

23 Jam Ma Cluster — Cameroon: Church leaders in the Gamata, Kwanay, and Parak communities attended a trauma healing workshop. In this workshop, each of them worked through their own losses and then learned how to facilitate healing in others. Father, as healing groups meet in these communities, **help** each participant unbury their hurt and bring it to the cross, letting You begin healing their broken hearts.



24 Cameroon: Father, as the general director of CABTAL participates in a missions conference in Canada this week, use his words to affirm those who are already sacrificially giving and stir the hearts of more people to support Bible translation work in Cameroon.

25 Warka Old Testament — South Asia: Praise God! A Warka village leader and his family are now following Christ and some believers who had fallen away are coming back to church. God, considering the atmosphere of spiritual opposition that surrounds them, this is clear evidence of Your power and presence.



26 Wambra Old Testament — Highland Asia: The Wambra translator and church leaders ask us to pray 1 Corinthians 10:13 with them. They are asking God to provide a "way of escape" whenever they are tempted to give up under the pressure of those around them who oppose Christianity. Lord, we stand together with our Wambra brothers and sisters. **Make them strong and fill them with Your love** for those who oppose Your message.

27 Ring Road Cluster — Cameroon: A Bamendakwe church recently introduced oral Bible storytelling into their youth program. Animations, drama, and interactive discussions are now helping the youth internalize and retell the stories, leading to deeper spiritual engagement and understanding. God, **raise up strong spiritual** leaders among these youth.

28 Nirgam — South Asia: The village where Kavin and Yami started teaching Sunday school to Nirgam children is now under heavy influence of nationalists. As a result, the classes have been suspended. Father, **help these children** to be spiritually fed by the verses they have memorized and the prayers Kavin and Yami have taught them to pray.

29 Waata — East Africa: An audio recording of the Waata New Testament is bringing groups of spiritually hungry people together as they listen to the Words of truth. God, as Pastor Justine leads one of these groups, we **pray** he would skillfully facilitate discussions.

30 Ring Road Cluster — Cameroon: In a war-torn region, animosity and suspicion between the Laimbue and Koshin ethnic groups runs deep. The oral Bible stories about forgiveness and reconciliation have brought peace, first between the storytellers themselves and then in the communities. People are listening and caring for each other and long-standing wounds are beginning to heal. **Praise God!**



Visit www.onebook.ca/prayer to view Prayer Points online.

ONEBOOK
*The **Word** goes local*

700-1816 Crowchild Trail NW
Calgary AB T2M 3Y7
403-444-0039 / TF 1-877-475-4483
prayer@onebook.ca / www.onebook.ca